



Paris 2001

## Conférence générale

31e session  
Rapport

## General Conference

31st session  
Report

## Conferencia General

31ª reunión  
Informe

## Генеральная конференция

31-я сессия  
Доклад

## المؤتمر العام

الدورة الحادية والثلاثون  
تقرير

## 大会

第三十一届会议  
报告

# rep

31 C/REP.1

م/تقرير/١/٣١

٢٠٠١/٨/١٧

الأصل: فرنسي

## تقرير عن أنشطة مكتب التربية الدولي

### التقديم

المصدر: المادة الخامسة (ن) من النظام الأساسي لمكتب التربية الدولي (متد).

الخلفية: وفقا لأحكام هذه المادة، يقدم مجلس متد إلى المؤتمر العام تقريره السادس عشر عن أنشطة المكتب. ويغطي هذا التقرير الفترة الممتدة منذ اختتام الدورة الثلاثين للمؤتمر العام حتى ٣١ يوليو/تموز ٢٠٠١.

الغرض: يعرض هذا التقرير بإيجاز أنشطة مكتب التربية الدولي - وهو مركز اليونسكو المتخصص في مضامين التعليم - وأنشطة مجلسه في نطاق تحقيق أهداف إطار عمل داكار.

القرار المطلوب: لا تستدعي هذه الوثيقة اتخاذ قرار.

## أولاً - المقدمة

١ - يقدم هذا التقرير السادس عشر لمجلس مكتب التربية الدولي (متد) الى المؤتمر العام لليونسكو في دورته الحادية والثلاثين وفقاً لأحكام الفقرة (ز) من المادة الخامسة من النظام الأساسي لمتد.

## ثانياً - مجلس متد

٢ - تشكيل المجلس: وفقاً لأحكام المادة الثالثة من النظام الأساسي لمتد، انتخب المؤتمر العام في دورته الثلاثين (١٩٩٩) أو أعاد انتخاب ممثلي الدول الأربع عشرة التالية: الاتحاد الروسي، واندونيسيا، وتايلاند، والجمهورية التشيكية، وجمهورية كوريا، وزمبابوي، والسنغال، وسويسرا، وكوبا، وماليزيا، والمجر، والمغرب، ونيجيريا، واليابان. وسيتعين على المؤتمر العام أن يبت، في دورته الحادية والثلاثين (٢٠٠١)، في إبدال أو في تجديد تفويض أعضاء المجلس الأربعة عشر الآخرين الذين يمثلون الدول الأعضاء التالية: الأرجنتين، واسبانيا، وأوروغواي، وباراغواي، وبنين، والدنمارك، ورومانيا، وسري لانكا، وعمان، وقطر، وكندا، وكينيا، ومالي، وهولندا.

٣ - وقد عقد المجلس دورتين عاديتين خلال الفترة المعنية (٢٦-٢٨ يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠ و ٢٤-٢٦ يناير/كانون الثاني ٢٠٠١).

٤ - الدورة السادسة والأربعون للمجلس (٢٦-٢٨ يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠). قام المجلس في هذه الدورة، وفقاً لنظامه الداخلي، بالأمور التالية: (أ) انتخاب مكتبه الجديد؛ (ب) الموافقة على نتائج عملية تعيين مدير لمكتب التربية الدولي (الأستاذة الدكتورة سيسيليا براسلافسكي)؛ (ج) الموافقة على التقرير الخاص بعام ١٩٩٩؛ (د) تحديد واعتماد ثلاثة محاور عمل لمتد تكون أكثر مواءمة لدوره الجديد كمركز لليونسكو معني بمضامين التعليم وأساليبه (تعزيز القدرات، وإقامة مرفق ومرصد، وتشجيع الحوار السياسي)؛ (هـ) الموافقة على ميزانية عام ٢٠٠٠.

٥ - أصبح مكتب مجلس متد يضم الأعضاء التاليين: الرئيس: السيد بيتر دي ميجر (هولندا)؛ نواب الرئيس: السيد أ. غويرا كارابالو (أوروغواي)، والسيد أ. حسبي (المغرب)، والسيد ب. سويهندرو (اندونيسيا)، والسيد ب.ك. سوغومو (كينيا)، والسيد ج. سوكون (الجمهورية التشيكية).

٦ - وفي الدورة السابعة والأربعين للمجلس (٢٤-٢٦ يناير/كانون الثاني ٢٠٠١)، جرى اعتماد ما يلي: (أ) تقرير المديرية عن أنشطة عام ٢٠٠٠؛ (ب) الاقتراحات المتعلقة بالأنشطة والميزانية لعام ٢٠٠١؛ (ج) مشروع القرار وإطار الميزانية لفترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (إسهام في الوثيقة ٣١/م/٥)؛ (د) الإسهامات في الوثيقة ٣١/م/٤؛ (هـ) القرارات المتعلقة بتنظيم وبنية ومنهجية الدورة السادسة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية (مدت). ودرس المجلس اقتراحات المديرية بشأن برنامج أنشطة متد في الأجل المتوسط (٢٠٠٢-٢٠٠٧) وأوصى بالبدء في تحسين هذا البرنامج.

٧ - وعُقد أيضاً اجتماعان لمكتب المجلس في ٢٢ يونيو/حزيران ٢٠٠٠ وفي ٥ يونيو/حزيران ٢٠٠١، وحُصص الاجتماع الأول لتطوير وسائل ترسيخ المكتسبات في عملية تحويل متد، والثاني لمتابعة أوضاع تنفيذ أنشطة متد، لا سيما فيما يخص التحضير للدورة المقبلة للمؤتمر الدولي للتربية (مدت).

## ثالثاً - أنشطة البرنامج

٨ - إن متابعة أهداف التعليم للجميع، ولا سيما الهدفين (٣) و (٦) (انظر إطار عمل دكا، الفقرة ٧) تدرج في صلب العملية المقررة لإعادة تنظيم برامج متد بهدف تمكينه من مواصلة الاضطلاع بالمهمة التي أناطها به المؤتمر العام في دورته الثلاثين.

### ألف - تعزيز القدرات في مجال تطويع مضامين التعليم وأساليبه وبناءه

٩ - نُظمت عشر حلقات تدريبية لبناء القدرات فيما يخص المناهج الدراسية وعمليات اتخاذ القرارات، وذلك لصالح ثلاثمائة وعشرين أخصائياً من ستة وثلاثين بلداً من شتى أنحاء العالم. وتناولت جميع هذه الحلقات التدريبية موضوعات ذات أولوية بالنسبة للتعليم للجميع، ونُظمت بالتعاون مع شركاء محليين، منهم وزارات التربية في البلدان المضيفة ومكاتب اليونسكو الميدانية. وقد نشرت نتائج هذه الحلقات التدريبية (انظر الجدول ١ والفقرات المخصصة للمطبوعات وللشراكات).

١٠ - ويجري حالياً التحضير لعقد أربع حلقات عمل/حلقات دراسية عن وضع المناهج الدراسية، وذلك في افريقيا الوسطى (في نيجيريا)، وبلاد البلطيق وشمال أوروبا (في ليتوانيا، بالترابط مع المشكلات المتصلة بمشكلات التماسك الاجتماعي)، وبلدان جنوب شرق أوروبا (في سلوفينيا) ومنطقة القوقاز (في أذربيجان)؛ وسوف تضم هذه الحلقات مائة مشارك من أربعين بلداً على الأقل.

١١ - ويجري الآن إنشاء شبكة عالمية تفاعلية للأخصائيين في مجال وضع برامج التعليم للجميع من أجل العيش معاً. واستُهلّت المرحلة الأولى من إنشاء قاعدة خبراء. وتضم هذه القاعدة حتى يومنا هذا أكثر من ألف وخمسمائة خبير، وتُستعمل لخدمة الدول الأعضاء ووحدات اليونسكو داخل المقر وخارجه.

١٢ - وأنجز في ظروف جيدة المشروع المتعلق بالتعليم الأساسي من أجل المشاركة والديمقراطية، الذي مولته إيطاليا في أراضي الحكم الذاتي الفلسطينية. وأتاح هذا المشروع تمويل ما مجموعه مائة وسبعة عشر نشاطاً تدريبياً شارك فيها مائتان واثنان عشر مدرباً وألفان وخمسمائة وعشرة معلمين. ومول المشروع كذلك إنشاء "مراقب صغيرة" للتوثيق في العلوم والرياضيات، في نحو مائتين وخمسين مدرسة.

١٣ - وأعدت منهجية لوضع المناهج الدراسية في أوضاع الأزمات وما بعد الأزمات، وهي منهجية يمكن استخدامها في كثير من الأوضاع. ونفذت في كوسوفو، بالتعاون مع اليونسيف وبعثة الأمم المتحدة في كوسوفو (UNMIK)، مشروعاً لتعزيز قدرات الأخصائيين المحليين فيما يخص إصلاح التعليم وإعداد المناهج الدراسية. ومن بين العناصر العديدة لهذا المشروع، يجدر ذكر ما يلي: (١) الدورة المكثفة للتدريب على إعداد المناهج الدراسية في كوسوفو، وهي دورة نُظمت في جنيف؛ (٢) حلقة تدارس دولية عن دراسات الحالات المتعلقة بتطوير المناهج الدراسية: إسهام في إصلاح التعليم في كوسوفو، عقدت في بريستينا في مايو/أيار ٢٠٠١؛ (٣) إعداد بيليوغرافيا وترجمة مطبوعات مختارة إلى ثلاث لغات؛ (٤) مهام ومشاورات أخرى على المستوى الميداني وعبر الانترنت.

١٤- ويجري حالياً إعداد منهجية لتطوير المناهج الدراسية محلياً. فمنذ عام ٢٠٠٠، يدير متد، بالتعاون مع مرافق أكاديمية بوينس آيرس والمجلس البلدي لمدينة كمبانا (الأرجنتين) والشركة الخاصة سيديركا، مشروعاً لتطوير المناهج الدراسية عبر الربط الشبكي مع مدارس المدينة الخمس والثلاثين. ويرمي هذا المشروع إلى ثلاثة أهداف هي: (أ) توفير الظروف الملائمة لتخفيض معدل الانقطاع عن الدراسة؛ (ب) تشجيع المواقف الجديدة للتسامح تجاه رفاق المدرسة؛ (ج) إعداد أساليب قابلة للنقل من أجل تطوير المناهج الدراسية على أساس محلي وتعاوني.

#### باء - مرفق/مرصد لتطوير المناهج الدراسية

١٥- اتسع مرفق تطوير المناهج الدراسية بحيث أصبح بنكاً للموارد تتمثل عناصره الرئيسية في ما يلي: (أ) الطبعة الرابعة من "بيانات عالمية عن التربية"، التي جرى استيفاؤها خاصة بالاستناد إلى التقارير المقدمة إلى المنتدى العالمي للتربية في داكار، والتي تضم مواصفات مائة وثمانية وخمسين نظاماً من النظم التعليمية الوطنية؛ (ب) بنك البيانات عن التجديدات التربوية (إينوداتا) بشأن أفضل الممارسات التربوية للعيش معاً، الذي يضم ما مجموعه سبعمائة وأربعة عشر مدخلاً؛ (ج) قاعدة بيانات "بريدج" (BRIDGE) التي تضم مائة مشروع وبرنامج من اختيار مهنيين شباب، وثمانية منها جاهزة للاستخدام في شكل أشرطة فيديو، (د) الملفات القطرية، الرامية إلى تمكين مختلف فئات المستخدمين، عن طريق الربط الإلكتروني، من الحصول على المعلومات المتعلقة بأوضاع التربية في كل بلد والموجودة في مختلف مصادر المعلومات في اليونسكو وخارجها.

١٦- وسيتيح إنشاء مرصد متد التحضير على نحو فعال لإسهام المكتب في تقرير المتابعة الذي سيقوم، كما هو مقرر في إطار عمل داكار (الفقرة ١٩)، التقدم المحرز في مجال التعليم للجميع. وتتمثل الأنشطة الرئيسية المضطلع بها في هذا المجال في ما يلي: (أ) تحديد إطار مرجعي بالتعاون مع مختلف المؤسسات؛ (ب) إعداد عشرة عروض تمهيدية لحالات من العمليات التشاركية لتطوير المناهج؛ (ج) وضع دراسة عن المناهج والكتب المدرسية وتعليم القيم وجودة التعليم في بلدان افريقيا الغربية.

١٧- وجرى إعداد ثمانية وثلاثين من المطبوعات المختلفة: (أ) ثمانية إصدارات لمجلة اليونسكو الفصلية "مستقبلات"، تتناول، في ست لغات، موضوعات ذات أولوية بالنسبة للتعليم للجميع، وذلك بالتعاون مع قطاع التربية في المنظمة وشركاء آخرين؛ (ب) ستة عناوين جديدة من سلسلة "ممارسات تربوية" مخصصة لإتاحة الانتفاع بأساليب تطوير المناهج بالاستناد إلى نتائج البحوث؛ (ج) أعدت سبعة مونوغرافات عن تجديدات مختارة من بنك البيانات "إينوداتا" (INNODATA) لتحسين فهم العمليات التي كانت السبب في نجاح هذه التجديدات؛ (د) ثمانية تقارير نهائية لاجتماعات عن تطوير المناهج الدراسية عقدت خلال السنة الدراسية ١٩٩٩-٢٠٠٠؛ (هـ) ثمانية أعداد من النشرة الإعلامية الفصلية "التجديدات التربوية"، التي تصدر باللغات الإنجليزية والإسبانية والفرنسية والتي تتيح متابعة تطور أنشطة متد وعلاقة هذا التطور بأولويات الدول الأعضاء واليونسكو؛ (و) وتم نشر عدة وثائق أخرى.

١٨- وأعيد تنظيم موقع متد على شبكة ويب بصورة كاملة، ثم أعيد فتحه في شكله الجديد في يناير/كانون الثاني ٢٠٠١. وأصبح يتيح أكثر فأكثر الانتفاع بقواعد بيانات متد ومطبوعاته، وكذلك بسائر قواعد البيانات التابعة لليونسكو ولجهات أخرى. وفي ١ يوليو/تموز ٢٠٠١، أصبح الموقع يضم ٨٠٠ صفحة

من نوع HTML و٤٢٢ وثيقة من نوع pdf. وسُجل نحو ٢٢٥ ٠٠٠ عملية تحميل إلكتروني للمطبوعات. ويبلغ مجموع الوصلات التشعبية المؤدية إلى مواقع أخرى نحو ١٢٠٠ وصلة، بينما توجد الوصلات التشعبية المؤدية إلى موقع متد على نحو ٣٠٠ صفحة ويب. ومنذ الدورة الثلاثين للمؤتمر العام، دخل الزائرون إلى موقع متد على الانترنت أكثر من ١,٥ مليون مرة.

١٩- وواصل مركز التوثيق عملية تحديثه مع المحافظة على خدماته. وأعدت قاعدة متد للبيانات الببليوغرافية (IBEDOCs) (وتضم قائمة مركز التوثيق الكاملة) من جديد للنشر على قرص القراءة بالليزر CD-ROM الذي يضم قواعد بيانات اليونسكو. وأنتجت قائمة لمجموعة الدوريات المحفوظة (نحو ستمائة وستين عنواناً) ونشرت على شبكة ويب. وتم استيفاء النسخة الإنجليزية من "مكّنز اليونسكو - متد للتربية". وأنشئت قاعدة بيانات محوسبة لمحفوظات متد المتعلقة بالفترة ١٩٢٦-١٩٦٨، بالتعاون مع أخصائيي جامعة جنيف. ويجري الآن حصر المحفوظات ابتداءً من عام ١٩٦٩. وأصبح مركز التوثيق عضواً في اتحاد مكتبات منظومة الأمم المتحدة الذي أنشئ لتشاطر الانتفاع بخدمات الإعلام بالاتصال الإلكتروني المباشر.

#### جيم - تعزيز الحوار بشأن السياسات التربوية

٢٠- تجري حالياً عملية تنظيم الدورة السادسة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية (مدت) (٥-٨ سبتمبر/أيلول ٢٠٠١). ووافق المؤتمر العام في دورته الثلاثين على موضوع هذه الدورة لمدت وهو: "التربية للجميع للتعلم على العيش معاً: مضامين واستراتيجيات التعلم - المشكلات والحلول". وحدد مجلس متد منهجية تجديدية لدورة مدت من حيث بنيتها الموضوعية وتنظيمها على حد سواء. وسوف تعقد جلسة خاصة برئاسة السيد كويشيرو ماتسورا، المدير العام لليونسكو، في ٨ سبتمبر/أيلول ٢٠٠١ عن موضوع إشراك المجتمع المدني في ترويج التعليم للجميع.

٢١- وفي إطار الأعمال التحضيرية للدورة السادسة والأربعين لمدت، أضيفت الأنشطة التالية إلى الأنشطة العادية لمدت: (أ) إعداد التقارير الوطنية عن تطوير التعليم، الذي رافقه تقديم إعانة مالية لمساعدة بعض البلدان ذات الأوضاع الصعبة على إعداد تقاريرها؛ (ب) إعداد "أفضل الممارسات" ووثائق الفيديو؛ (ج) عقد منتدى شبكي ضم مائتين وخمسين مشاركاً؛ (د) تلقي خمس وثمانين رسالة شخصية من وزراء تربية حتى ٣٠ يوليو/تموز؛ (هـ) التعاون من أجل التنظيم المشترك و/أو التمويل المشترك لبعض أنشطة المؤتمر مع وزارات التربية ومراكز البحث والتدريب التابعة لعدة بلدان (ألمانيا والأرجنتين وكندا وكوبا والدنمارك وإسبانيا وفرنسا وفنلندا واليابان وهولندا وماليزيا والنرويج والجمهورية التشيكية وسويسرا)، في إطار متابعة التعليم للجميع، وكذلك مع برنامج التدريب على التربية المشتركة بين الثقافات والثنائية اللغة الخاص ببلدان منطقة الأنديز، ومع كومنولث التعلم، ومشروع "مكتبات معلمي الريف والمدينة المهمشين" (BERUM) (البيرو)، والمعهد الجامعي لدراسات التنمية (IUED) (جنيف).

٢٢- سيجري منح ميدالية كومينيوس للمرة الرابعة أثناء الدورة السادسة والأربعين لمدت. بالتعاون الوثيق مع الوزارة التشيكية للتربية والشباب والرياضة، ومع اللجان الوطنية لليونسكو، والمنظمات غير الحكومية وقطاع التربية في المنظمة، اختارت هيئة التحكيم برئاسة رئيس مجلس متد، من بين الترشيحات الأربعين الواردة، خمسة أشخاص وثلاثة مشروعات من مناطق اليونسكو الست: توماس

بيدياكو، غانا؛ وايف برونسفيك (منح الميدالية بعد وفاته)، فرنسا؛ وبابلو لاتابي ساري، المكسيك؛ وسوك يونغ لي، جمهورية كوريا، ومحمد عبد القادر أحمد، البحرين؛ ومشروع "المجتمع المتضامن" Comunidade Solidaria، البرازيل؛ ومشروع علوم الحياة Life Science Project، ناميبيا؛ والمدرسة المهنية أتاناس-بوروف Atanas-Bourov، بلغاريا (انظر الجدول ٢ في الملحق).

٢٣- وقدم متد إسهاما محددًا أو مساعدة بمناسبة اجتماعات حوار سياسية وتقنية نظمتها وزارات التربية في الهند والمغرب والجمهورية الدومينيكية وأوروغواي، والمكتب الاتحادي للإحصاء في سويسرا، ومكتب العمل الدولي، وغير ذلك. ونُظمت أيضا عدة زيارات لصالح بعض المربين والطلاب، بناء على طلب مختلف الشركاء.

٢٤- وأعدت اقتراحات لوضع مشروعين مستعرضين بشأن موضوعين محددين يتسمان بالأولوية، وهما: (١) التربية والأيدز/السيدا؛ (٢) ومناهج دراسية ضد الفقر، مع إدراج عناصر تتمثل في بنك لبناء القدرات وبنك للموارد وحوار سياسي.

#### دال - الإدارة المؤسسية

٢٥- عزز متد سياسته التشاركية مع وزارات التربية واللجان الوطنية لعدة بلدان. ومن بين الشركاء الرئيسيين الآخرين، يمكن ذكر وحدات تابعة لقطاع التربية ووحدات أخرى في اليونسكو (منها على سبيل المثال قسم السياسات التربوية، ومركز التنسيق لشؤون أوروبا الشرقية، ووحدة متابعة داكار، والمكتب الإقليمي الرئيسي لآسيا والمحيط الهادي (PROAP)، وشبكة التجديد التربوي من أجل التنمية في الكاريبي (CARNEID))؛ ومعاهد اليونسكو؛ واليونيسيف (العمل المشترك في كوسوفو)، والأكاديمية الدولية للتربية (إصدار سلسلة "الممارسات التربوية")؛ والرابطة الدولية "المدرسة أداة سلام" (من أجل مرصد المضامين والطرائق المتعلقة بالتربية في مجال حقوق الإنسان والمواطنة الديمقراطية)؛ وجامعة جنيف (FAPSE) ومرفق جنيف للبحوث في مجال التربية (SRED) (للاضطلاع، على نحو مشترك، بأنشطة في مجالات الإعلام والبحث والتدريب)؛ وبرنامج اليونسكو الإقليمي للتعليم في حالات الطوارئ وثقافة السلام (افريقيا)؛ والبيستالوزيالوم Pestalozzianum (زيورخ)؛ وجهات أخرى.

٢٦- وعزز متد ممارسات التقييم المستمر لأنشطته ومنتجاته عن طريق إجراء استقصاءات عن مطبوعاته الرئيسية التي استُهلكت قبل هذه الفترة. وشرع مجلسه (يناير/كانون الثاني ٢٠٠١) في تقييم أساليب عمله الخاصة. وتم تقييم جميع الأنشطة الميدانية من جانب المشاركين فيها.

٢٧- وشرع متد في تنفيذ سياسة فعالة فيما يخص التمكين الأكاديمي والموظفين تجمع بين تعزيز نواته، وتشكيل مجلس أكاديمي (هيئة زملاء) يشارك بفعالية في عمليات التخطيط الداخلي، والاستعانة بخبراء استشاريين رفيعي المستوى، وإشراك أشخاص آخرين من بينهم متدربون ومهنيون شباب بالتعاون مع بعض المكاتب الوطنية لليونسكو.

٢٨- ويجري الآن تغيير في تركيبة ميزانية متد باتجاه تحقيق توازن بين موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية. فالميزانية التي خصصها المؤتمر العام في دورته الثلاثين لفترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١ بلغت ٨٧٦ ٠٠٠ دولار (بالقيمة الثابتة للدولار الأمريكي). وعلى الإجمال، شهد متد

خلال السنوات الست الماضية انخفاضاً في الاعتماد المالي المخصص له من اليونسكو بما يزيد على ٤٥٪ وإلغاءً لعدد من الوظائف. أما مبلغ الاعتمادات الخارجة عن الميزانية فهو في تزايد. وأهم هذه الاعتمادات هي التالية: (أ) ٢ ٣٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري من الحكومة السويسرية للفترة الممتدة من ٢٠٠١ إلى ٢٠٠٥؛ (ب) وتُقدر بما يزيد على ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي تكاليف الموظفين الموضوعين تحت تصرف متد من جانب هولندا (خبراء منتسبون)، وفرنسا (إعارة موظف)، والمشروع الدولي للتعليم التقني والمهني (يونيفوك)، وكندا (مهنيون شباب)؛ (ج) أما الاعتماد البالغ ٢٠٥ ٠٠٠ دولار أمريكي، والذي تم الحصول عليه من مصادر مختلفة في إطار الاستقلال الذاتي لمتد، فسوف يتيح تغطية جزء هام من تكاليف المؤتمر الدولي للتربية؛ (د) وخصصت الجهات المعنية نحو ٢٤٥ ٠٠٠ دولار أمريكي أتاحت تمويل بعض المشروعات الميدانية؛ (هـ) وأعلنت الهيئة السويسرية للتنمية الدولية (SIDA) أنها قررت الإسهام بنحو ٤٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي في برنامج متد للفترة الممتدة من ٢٠٠١ إلى ٢٠٠٣.

#### هاء - الخاتمة

٢٩- عزز متد أنشطته كمركز لليونسكو معني بمضامين التعليم. وأسهم متد إسهاماً فعالاً في الجهود التي تبذلها المنظمة لبلوغ الأهداف المحددة ضمن إطار عمل دكار فيما يخص توفير التعليم الجيد للجميع. وتقوم الدول الأعضاء وغيرها من الشركاء، داخل اليونسكو وخارجها، باللجوء إلى متد أكثر فأكثر طلباً للمعلومات والمساعدة التقنية وبرامج التدريب وتحديد السياسات المتعلقة بتطوير المناهج الدراسية. ولا تزال موارد المكتب المالية، من داخل الميزانية ومن خارجها، وموارده البشرية غير كافية لتلبية الطلبات المتزايدة التي يتلقاها.

**الجدول ١**  
**مكتب التربية الدولي**  
**بيانات جامعة عن الاجتماعات الخاصة بتطوير المناهج الدراسية**  
**٢٠٠١-٢٠٠٠**

عدد المشاركين	عدد البلدان المشاركة	الشركاء	المكان والتاريخ	المنطقة/عنوان الحلقة
٥٠	تسعة بلدان من افريقيا الوسطى وافريقيا الغربية	وزارة التربية في غابون	ليبيرفيل أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠	افريقيا "سياسة تجديد أسس المناهج الدراسية، وعملية تطوير المناهج الدراسية، والواقع المحلي وتحديات القرن الحادي والعشرين"
٤٠	عشرة بلدان من افريقيا الشرقية ونيجيريا	وزارة التربية في كينيا وبرنامج اليونسكو للتعليم في أوضاع الأزمات	نيروبي يونيو/حزيران ٢٠٠١	"تطوير المناهج الدراسية والتربية من أجل العيش معا: المشكلات المتعلقة بالمفاهيم والإدارة في افريقيا والعالم"
٣٢	عشرة بلدان آسيوية وستة بلدان أوروبية	اللجنة الوطنية الصينية لليونسكو	بكين مارس/آذار ٢٠٠٠	آسيا "إصلاح تعليم العلوم والتكنولوجيا في المرحلتين الابتدائية والثانوية في آسيا: مقارنات مرجعية بأوروبا"
٣٤	١١ بلداً آسيوياً، والمركز الإقليمي لتعليم العلوم والرياضيات (RECSAM)	وزارة التربية التايلاندية، واليونسكو-برواب	بانكوك ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٠	"تعزيز قدرات الأخصائيين فيما يخص المناهج الدراسية في بلدان آسيا الشرقية والجنوبية الشرقية"
١٦	سبعة بلدان من أمريكا الجنوبية	الإدارة الوطنية للتعليم الحكومي، أوروغواي	مالدونادو، أوروغواي أغسطس/آب ٢٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي "مدربو الشباب في أمريكا اللاتينية من أجل القرن الحادي والعشرين: التحديات والتجارب والاقتراحات الخاصة بتدريبهم الأولي والمستمر"
٢٦	عشرون بلداً	وزارة التربية في كوبا، واللجنة الوطنية الكوبية لليونسكو	هافانا مايو/أيار ٢٠٠١	"تطوير المناهج الدراسية لتعلم العيش معاً في منطقة الكاريبي"

٧	أربعة بلدان	المعهد الوطني للجودة والتقييم، اسبانيا	مدريد أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠	حوض البحر المتوسط "تقييم الإصلاحات التربوية في بلدان البحر المتوسط"  بلدان الخليج "إدارة تطوع وتغيير المناهج الدراسية"
٣٤	خمسة بلدان من الخليج، ومكتب التربية العربي لدول الخليج، ومكتب اليونسكو في الدوحة	وزارة التربية واللجنة الوطنية العمانية لليونسكو	مسقط فبراير/شباط ٢٠٠١	
٣٢٠ مشاركاً	٣٦ بلداً			المجموع (١٠ اجتماعات)

الجدول ٢  
مكتب التربية الدولي  
الترشيحات الفائزة بميدالية يان أموس كومينبوس  
٢٠٠١

الاسم	البلد	المؤسسة التي قدمت الترشيح
<b>الشخصيات</b>		
السيد توماس بيدياكو المنسق الإقليمي الرئيسي للاتحاد الدولي للمعلمين	غانا	الاتحاد الدولي للمعلمين
السيد إيف برونسفيك (منح الميدالية بعد وفاته) أمين عام سابق ونائب رئيس اللجنة الوطنية الفرنسية لليونسكو	فرنسا	الحكومة السويسرية، والمؤتمر السويسري لمديري مقاطعات التعليم الحكومي
السيد بابلو لاتابي ساري باحث في مركز الدراسات المتعلقة بالجامعة، جامعة المكسيك الوطنية المستقلة	المكسيك	أمانة التعليم الحكومي، المكسيك
السيد سوك يونغ لي أستاذ في جامعة كانغنام	جمهورية كوريا	حكومة جمهورية كوريا، وجامعة كانغنام
السيد محمد عبد القادر أحمد أستاذ اللغة العربية (أخصائي في المنهج الدراسية وأساليب التعليم)، جامعة البحرين	البحرين	جامعة البحرين
<b>المشروعات</b>		
مشروع "مجتمع التضامن" Comunidade Solidaria	البرازيل	اللجنة الوطنية البرازيلية لليونسكو؛ والمعهد البرازيلي للتربية والعلوم والثقافة
مشروع علوم الحياة وزارة التعليم الأساسي والثقافة	ناميبيا	وزارة التربية والعلوم، الدنمارك
المدرسة المهنية أتاناس-بوروف	بلغاريا	اللجنة الوطنية البلغارية لليونسكو، ووزارة التربية، ومؤسسة بيسترا وغالينا